CELMA®
PROFESSIONAL

# Szlifierka do gipsu
# PRBs 225GEO

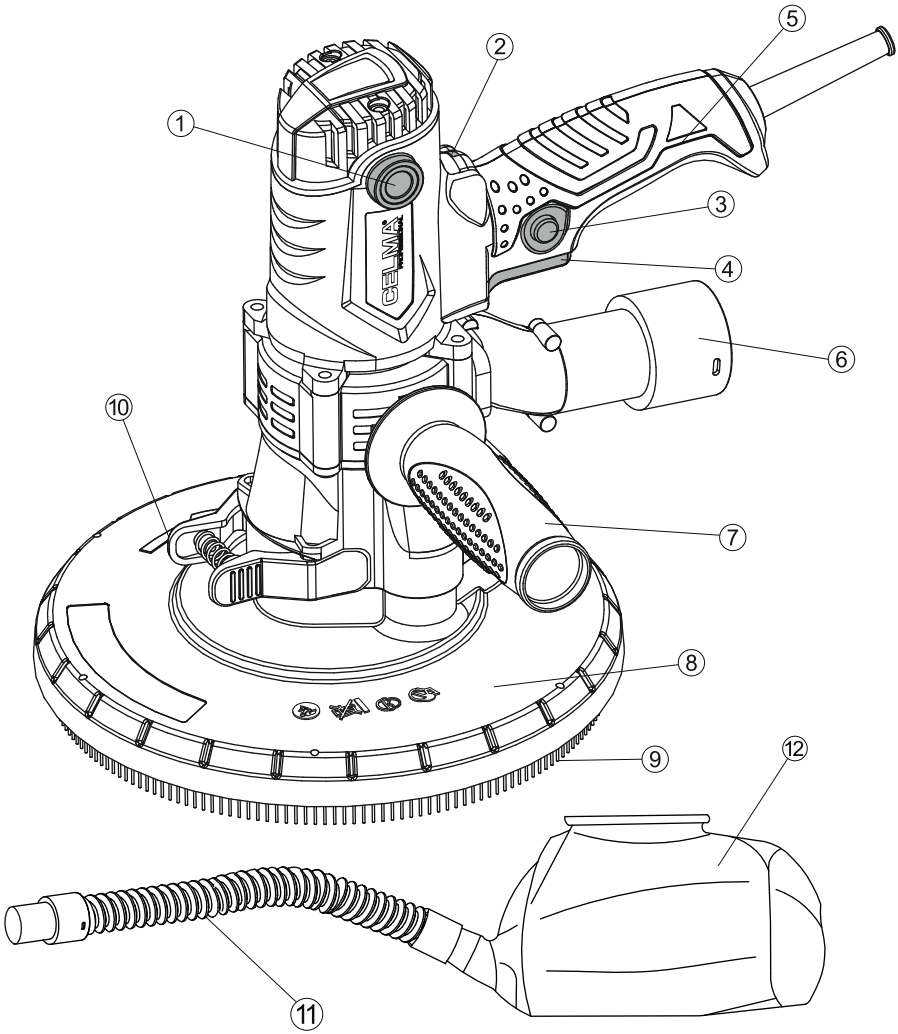
## INSTRUKCJA ORYGINALNA




Przed przystąpieniem do użytkowania wyrobu konieczne jest dokładne zaznajomienie się z treścią niniejszej instrukcji, a następnie jej ścisłe przestrzeganie.

www.celma.com.pl

# Szlifierka do gipsu PRBs 225GEO




*Rys. 1*

1. Pokrywa szczotkotrzymaczy
2. Regulator prędkości obrotowej
3. Przycisk kontrblokady włącznika
4. Klawisz włącznika
5. Uchwyt główny
6. Adapter
7. Rękojeść boczna
8. Głowica
9. Osłona szczotkowa
10. Zacisk blokady głowicy
11. Wąż ssący
12. Worek na pył

CELMA to jedyna profesjonalna polska marka elektronarzędzi, której tradycje historyczne sięgają 1934 r. Na przestrzeni wielu lat każdy z naszych produktów podlegał nieustannemu rozwojowi w taki sposób, aby stał się funkcjonalny oraz dopasowany do zmieniających się potrzeb Klientów. Produkty marki CELMA w liniach CELMA Professional oraz CELMA C-Power cechuje bardzo wysoka jakość, którą doceniają zarówno profesjonaliści, jak i użytkownicy domowi.

## WSTĘP

Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca szlifierką do gipsu PRBs 225GEO jest uzależniona głównie od prawidłowej eksploatacji. Dlatego w interesie użytkownika jest dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji i przestrzeganie wszystkich uwag i zaleceń w niej zawartych. Za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji producent i serwis nie przyjmują odpowiedzialności. Informacje na które pragniemy zwrócić szczególną uwagę Państwa, zostały napisane wytłuszczoną czcionką i są poprzedzone znakiem ⚠

## CHARAKTERYSTYKA SZLIFIERKI I JEJ WYPOSAŻENIA

Szlifierka do gipsu CELMA Professional PRBs 225GEO przeznaczona jest do szlifowania ścian i sufitów z płyt kartonowo-gipsowych, tynków, gładzi gipsowych, wykańczania spoin pomiędzy płytami gipsowo-kartonowymi oraz usuwania niewielkich nierówności powierzchni tynków. Zapewnia wysoki komfort pracy, doskonałe wykończenie powierzchni oraz wyjątkową mobilność dzięki niskiej masie, dobremu wyważeniu konstrukcji, odpowiednio rozmieszczonym uchwytom oraz długiemu, 4-metrowemu kablu. Regulacja obrotów w szerokim zakresie pozwala na właściwe dostosowanie prędkości obrotowej do rodzaju wykonywanej pracy. Zintegrowany i wydajny system odpylający oraz dołączony do zestawu pojemny worek na pył umożliwiają pracę bez odkurzacza. W celu zwiększenia efektywności zbierania pyłu z obrabianych powierzchni zalecana jest praca z maszyną podłączoną do odkurzacza przemysłowego, co umożliwia dołączony do zestawu adapter.

## WYPOSAŻENIE URZĄDZENIA

| | |
|---|---|
| Papier ścierny (80/100/120/150/180/240) | 6 szt. |
| Wąż ssący 1,5 m | 1 szt. |
| Adapter | 2 szt. |
| Worek na pył | 1 szt. |
| Klucz specjalny do głowicy | 1 szt. |
| Śrubokręt | 1 szt. |
| Zapasowe szczotki | 1 kpl. |

## PARAMETRY TECHNICZNE

**Szlifierka do gipsu PRBs 225GEO**

| | |
|---|---|
| Napięcie, częstotliwość | 230 V, 50 Hz |
| Moc znamionowa | 850 W |
| Znam. prędkość obr. [$n_o$] | 1000-1850 $min^{-1}$ |
| Maks. średnica narzędzi roboczych | 225 mm |
| Klasa ochronności (urządzenie nie wymaga uziemienia) | II |
| Kabel zasilający | 4 m |
| Waga | 2,8 kg |

Szlifierki do gipsu PRBs 225GEO spełniają wymagania Dyrektyw UE.

PRODUCENT ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DOKONYWANIA ZMIAN KONSTRUKCYJNYCH.

Załącznikiem do niniejszej instrukcji jest Karta Gwarancyjna.

## INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Wartości pomiarowe hałasu określono zgodnie z normą EN 62841-2-4. Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi:

poziom ciśnienia akustycznego 92,6 dB (A);

poziom mocy akustycznej 103,6 dB (A);

niepewność pomiaru K=3 dB (A).



**Należy stosować środki ochrony słuchu**

Wartość drgań oddziałujących na ręce użytkownika dla szlifierki, do której odnosi się instrukcja zgodnie z normą EN 62841-2-4 wynosi:
dla rękojeści podstawowej $a_h = 4{,}794\ m/s^2$
niepewność pomiary $K = 1{,}5\ m/s^2$
dla rękojeści dodatkowej $a_h = 3{,}168\ m/s^2$
niepewność drgań $K = 1{,}5\ m/s^2$

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań pomierzony został zgodnie z określoną przez normę EN 62841-2-4 procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy. Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drganie może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

## OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI

**⚠ OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi, dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

**⚠ Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.**
*W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).*

**1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy**

a) **W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie.** Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.

b) **Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

c) **Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

**2. Bezpieczeństwo elektryczne**

a) **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego.** Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) **Należy unikać dotykania powierzchni**

**uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.** W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

c) **Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.** W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) **Nie należy nadwerężać przewodów przyłączeniowych.** Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) **W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.** Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym.

**3. Bezpieczeństwo osobiste**

a) **Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.

b) **Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy osobiste obrażenia.

c) **Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony**. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.

d) **Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.** Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.

e) **Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę.** Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.

f) **Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.

g) **Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte.** Użycie pochłaniaczy pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.

h) **Nie wolno dopuścić, aby umiejętności, nabyte w wyniku częstej pracy elektronarzędziem, zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożność podczas obsługi elektronarzędzia może w ułamku sekundy spowodować ciężkie obrażenia.

**4. Użytkowanie i troska o elektronarzędzie**

a) **Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy**. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.

b) **Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli włącznik go nie załącza i nie wyłącza.** Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać włącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem**. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) **Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić.** Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.

f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.

g) **Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania**. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.

h) **Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

**5. Naprawa i serwis**

a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne**. Zapewni to, że użytkowanie elektronarzędzia będzie nadal bezpieczne.

**OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA SZLIFIEREK**

**Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania papierem ściernym.**

a) **Niniejsze elektronarzędzie służy wyłącznie do szlifowania papierem ścierny. Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem.** Niestosowanie się do poniższych zaleceń może stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

b) **Niniejsze elektronarzędzie nie może być wykorzystywane do polerowania, szlifowania szczotką drucianą lub przecinania.** Zastosowanie elektronarzędzia do innej niż przewidziana czynności roboczej, może stać się przyczyną zagrożeń i obrażeń.

c) **Nie wolno dokonywać przeróbek elektronarzędzia w sposób, który umożliwi wykonanie prac do których nie zostało ono zaprojektowane oraz które nie zostały określone przez producenta elektronarzędzia jako dopuszczalne.** Tego rodzaju przeróbki mogą skutkować utratą kontroli i spowodować poważne obrażenia

d) **Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego urządzenia.** Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzi, nie jest gwarantem bezpiecznego użycia.

f) **Dopuszczalna prędkość obrotowa stosowanego narzędzia roboczego nie może być mniejsza niż podana na elektronarzędziu maksymalna prędkość obrotowa.** Narzędzie robocze, obracające się z większą niż dopuszczalna prędkość, może się rozerwać, a jego części odprysnąć.

g) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być odpowiednie dla niniejszej szlifierki.** Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach mogą być niewystarczająco osłonięte lub kontrolowane.

h) **Rozmieszczenie oraz średnica otworów w narzędziach roboczych musi pasować dokładnie do talerza mocującego urządzenie.** Narzędzia robocze, które nie są dokładnie osadzone na elektronarzędziu, obracają się nierównomiernie, wibrują i mogą spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

i) **W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem należy skontrolować osprzęt np. krążek pod kątem odprysków i pęknięć, dyski elastyczne pod kątem pęknięć, starcia lub silnego zużycia. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego, należy sprawdzić czy nie uległo ono uszkodzeni, lub użyć innego nieuszkodzonego narzędzia. Jeśli narzędzie robocze zostało sprawdzone i zamocowane, elektronarzędzie należy włączyć na minutę zwracając przy tym uwagę, by osoba obsługująca i osoby postronne znajdujące się w pobliżu, znalazły się poza strefą obracającego się narzędzia.** Uszkodzone narzędzia najczęściej łamią się i ulegają zniszczeniu w czasie próbnym.

j) **Należy stosować wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy stosować ochronę twarzy i ochronę oczu. W razie potrzeby należy użyć maski przeciwpyłowej, środków ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha, chroniącego przed małymi cząstkami ścieranego i obrabianego materiału.** Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maska przeciwpyłowa i ochronna dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres czasu, może doprowadzić do utraty słuchu.

k) **Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy pracy elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi stosować środki ochrony osobistej.** Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą odpryskiwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą zasięgu.

l) **Podczas prac, przy których elektronarzędzie mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód, należy je trzymać tylko za izolowaną rękojeść.** Pod wpływem kontaktu z przewodami będącymi pod napięciem, wszystkie części metalowe elektronarzędzia znajdą się również pod napięciem i mogą spowodować porażenie prądem osoby obsługiwanej.

m) **Przewód sieciowy należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych**. W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód sieciowy może zostać przecięty lub wciągnięty, a dłoń lub cała ręka mogą dostać się w obracające się narzędzie robocze.

n) **Nigdy nie wolno odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się narzędzia roboczego.** Obracające się narzędzie może wejść w kontakt z powierzchnią, na którą jest odłożone, przez co można stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

o) **Nie wolno przenosić elektronarzędzia, znajdującego się w ruchu.** Przypadkowy kontakt ubrania z obracającym się narzędziem roboczym może spowodować jego wciągnięcie i wwiercenie się narzędzia roboczego w ciało osoby obsługującej.

p) **Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia**. Wentylator

silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.

r) **Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą spowodować ich zapłon.

s) **Nie należy używać narzędzi, które wymagają płynnych środków chłodzących.** Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może doprowadzić do porażania prądem.

**ODRZUT I ODPOWIEDNIE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zaczepienie obracającego się narzędzia roboczego. Zaczepienie lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania obracającego się narzędzia roboczego. Niekontrolowane elektronarzędzie zostanie przez to szarpnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia roboczego. Gdy, krążek zatnie się lub zakleszczy w obrabianym przedmiocie, zanurzona w materiale krawędź krążka, może się zablokować i spowodować wypadnięcie lub odrzut. Ruch krążka (w kierunku osoby obsługującej lub od niej) uzależniony jest wtedy od kierunki ruchu krążka w miejscu zablokowania. Oprócz tego krążki mogą się również ulec rozdarciu. Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.

a) **Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ramię ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Jeżeli w skład wyposażenia standardowego wchodzi rękojeść dodatkowa, należy jej zawsze używać, aby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem reakcji podczas rozruchu.** Osoba obsługująca urządzenie może opanować szarpnięcia i zjawisko odrzutu poprzez zastosowanie odpowiednich środków ostrożności.

b) **Nie należy nigdy trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi roboczych.** Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.

c) **Należy trzymać się z dala od strefy, w której porusza się elektronarzędzie podczas odrzutu.** Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu krążka w miejscu zablokowania.

d) **Szczególnie ostrożnie należy obrabiać narożniki, ostre krawędzie itd. Należy zapobiegać temu, by narzędzia robocze zostały odbite lub by się one zablokowały.** Obracające się narzędzie robocze jest bardziej podatne na zakleszczenie przy obróbce kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbite. Może to stać się przyczyną utraty kontroli lub odrzutu.

e) **Nie należy używać pił i brzeszczotów do drewna lub innych zębatych.** Narzędzia robocze tego typu często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

**SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA SZLIFOWANIA PAPIEREM ŚCIERNYM**

a) **Nie należy stosować zbyt wielkich krążków ściernych. Przy wyborze wielkości papieru ściernego, należy kierować się zaleceniami producenta.** Wystający poza dysk elastyczny papier ścierny może spowodować obrażenia, a także doprowadzić do zablokowania lub rozdarcia papieru lub do odrzutu.

**DODATKOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

a) **Należy nosić okulary ochronne.**



b) **Elektronarzędzie należy obsługiwać zawsze obiema rękami.**



c) **Stosować środki ochrony dróg oddechowych.**



d) **Nigdy nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem przyłączeniowym.**

e) **Nigdy nie pozostawić włączonego elektronarzędzia.**

f) **Elektronarzędzie należy uruchamiać wyłącznie, gdy jest pewnie trzymany w rękach.**

g) **Należy mocno trzymać elektronarzędzie podczas pracy.**

h) **Należy odpowiednio zamocować obrabiany przedmiot.** Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie przedmiotu w ręce.

i) **Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych instalacji lub zwrócić się o pomoc do zakładów miejskich lub dostawców usług.** Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może spowodować powstanie pożaru i porażenie prądem. Przebicie przewodu wodociągowego spowoduje szkody rzeczowe. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu.

j) **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać aż narzędzie robocze znajdzie się bez ruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

k) **Nie należy dotykać narzędzi roboczych bezpośrednio po zakończeniu pracy, należy pozwolić im ostygnąć.**

l) **W razie zablokowania się narzędzia roboczego należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie.** Należy być przygotowanym na wysokie momenty reakcji, które powodują odrzut. Narzędzie robocze może się zablokować w przypadku przeciążenia elektronarzędzia lub skrzywienia jego pozycji w obrabianym elemencie.

m) **Elektronarzędzie należy stosować wyłącznie do szlifowania na sucho.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

n) **Elektronarzędzie nie jest przeznaczone do zastosowań stacjonarnych.** Nie wolno go mocować na przykład w imadle ani na stole roboczym.

o) **Elektronarzędzie zaleca się używać po podłączeniu do odkurzacza, a podczas pracy w pomieszczeniu zawsze należy zadbać o właściwą wentylację, aby zapobiec wdychaniu przez użytkowania powstającego pyłu**.

**⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo pożaru! Należy unikać przegrzania szlifowanego materiału i szlifierki.**

Przed pracą należy zawsze opróżnić pojemnik na pył. W niesprzyjających warunkach może dojść do samozapłonu pyłu szlifierskiego w worku na pył, mikrofiltrze, papierowym worku na pył (lub w worku filtracyjnym lub filtrze odkurzacza). Zwiększone ryzyko występuje, kiedy pył taki jest połączony z pozostałościami lakieru, poliuretanu lub innymi substancjami chemicznymi, a materiał poddawany obróbce jest rozgrzany po długim czasie obróbki.

**WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE**

a) Należy stosować wyłącznie elektronarzędzia o parametrach odpowiednio dobranych do wykonywanej pracy. Właściwie dobrane elektronarzędzie pozwoli na efektywne oraz bezpieczne wykonanie pracy. Niewłaściwie dobrane narzędzie spowoduje jego przeciążenie, a w konsekwencji trwałe uszkodzenie.

b) Pod żadnym pozorem nie wolno używać niesprawnego elektronarzędzia. Przed ponownym uruchomieniem wszelkie przyczyny niesprawności muszą zostać usunięte przez autoryzowany serwis marki CELMA w liniach CELMA Professional oraz CELMA C-Power.

c) Należy bezwzględnie odłączyć wtyczkę urządzenia ze źródła zasilania oraz odłączyć akumulator przed wykonaniem jakiejkolwiek naprawy oraz wymiany części narzędzi roboczych. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionymi z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na użytkowanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

**Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Elektronarzędzie jest przeznaczone do szlifowania na sucho ścian i sufitów z płyt gipsowo-kartonowych, tynków, gładzi gipsowych, wykańczania spoin pomiędzy płytami gipsowo-kartonowymi oraz usuwania niewielkich nierówności powierzchni tynków.

**Użycie niezgodne z przeznaczeniem**

Nie należy obrabiać materiałów zawierających azbest. Azbest jest rakotwórczy. Nie obrabiać płyt szklanych. Szkło jest kruche a jego odpryski ostre i niebezpieczne dla użytkownika. Nie obrabiać materiałów których pyły są łatwopalne lub wybuchowe. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon wydzielających się oparów. Elektronarzędzia nie wolno eksploatować po jego zamocowaniu np. do stolika.

**POSŁUGIWANIE SIĘ SZLIFIERKĄ DO GIPSU**

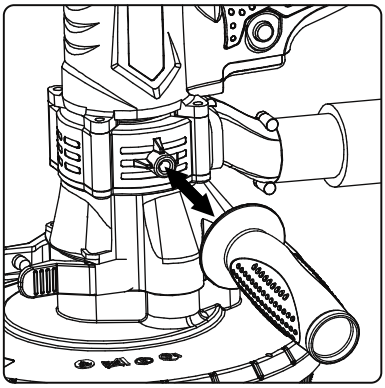
**Przygotowanie do pracy**

**⚠ Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka! Mimo zastosowania kontrblokady włącznika, w wyjątkowych sytuacjach może dojść do przypadkowego uruchomienia maszyny.**

Przed pierwszym użyciem elektronarzędzia należy dokonać montażu oraz sprawdzenia kompletności zestawu. Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku stwierdzenia braku jakichkolwiek elementów lub ich uszkodzenia. W przypadku stwierdzenia niezgodności należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem producenta w celu uzupełniania zestawu lub naprawy uszkodzonych elementów. Używanie niekompletnego urządzenia może stanowić zagrożenie dla osób i mienia.

**1. Montaż rękojeści bocznej**

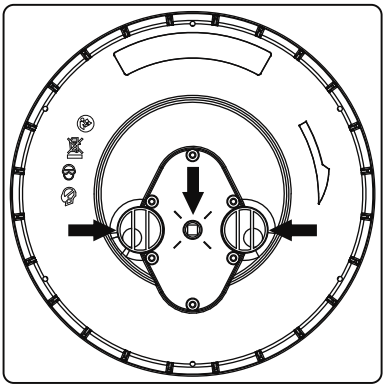
Szlifierkę należy używać wyłącznie z dodatkową rękojeścią boczną. Rękojeść należy zamontować w zależności od rodzaju wykonywanej pracy, wkręcając do jednego z otworów montażowych znajdujących z prawej lub lewej strony obudowy przekładni (rys. 2). Jej zadaniem jest ułatwienie pewnego utrzymania oburącz szlifierki podczas pracy. Gwintowane otwory w głowicy szlifierki umożliwiają szybką zmianę pozycji rękojeści.



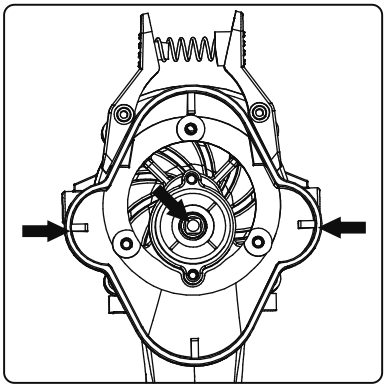
*Rys. 2*

**2. Montaż i demontaż głowicy**

Aby zamontować głowicę, należy ją osadzić na wrzecionie szlifierki, tak aby dopasować do siebie wpusty głowicy (patrz rys. 3) do otworów znajdujących się w urządzeniu (patrz rys. 4).



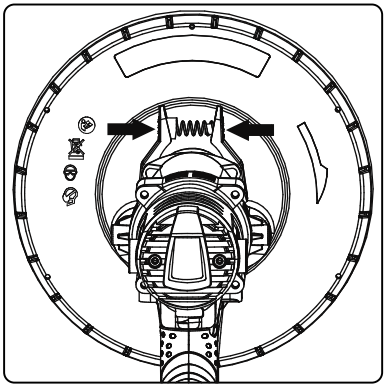
*Rys. 3*



*Rys. 4*

Następnie docisnąć, po czym nastąpi automatyczna blokada głowicy. Przed przystąpieniem do pracy należy upewnić się, że głowica jest prawidłowo osadzona na wrzecionie.

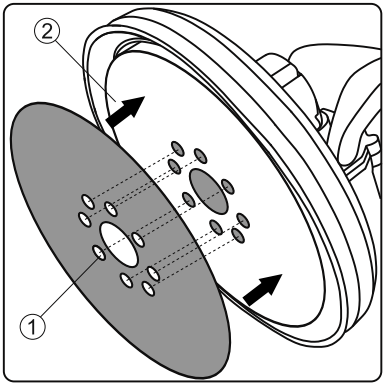
W celu demontażu głowicy należy ścisnąć dźwignie mechanizmu zatrzaskowego (patrz rys. 5), które znajdują się na urządzeniu. Nastąpi zwolnienie głowicy.



*Rys. 5*

**3. Zakładanie papieru ściernego**

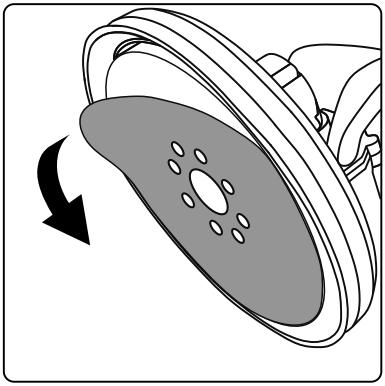
Nie należy używać krążków papieru ściernego o średnicy większej niż 225 mm. Zawsze należy stosować krążki papieru ściernego o gradacji odpowiedniej pracy wykonywanej w danej chwili. Zużyte lub uszkodzone krążki papieru ściernego należy wymienić. W przypadku pracy z użyciem odkurzacza należy zawsze stosować krążki papieru ściernego z otworami umożliwiającymi odsysanie pyłu. Przed założeniem nowego papieru ściernego, powierzchnię dysku należy wyczyścić.
System montażu na rzep pozwala na szybkie zakładanie oraz wymianę krążków papieru ściernego. W celu założenia krążka należy wyrównać otwory na krążku (1 rys. 6) z otworami na płycie bazowej elektronarzędzia (2 rys. 6).
Docisnąć dłonią równomiernie całą powierzchnię papieru ściernego.




*Rys. 6*

**4. Zdejmowanie papieru ściernego**

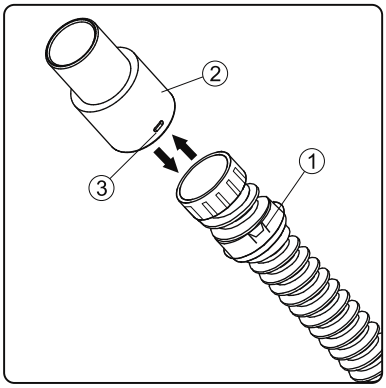
Aby zdjąć krążek papieru ściernego, należy mocno chwycić za jego krawędź oraz pociągnąć w przeciwnym kierunku (patrz rys. 7).



*Rys. 7*

**5. Montaż adaptera węża ssącego**

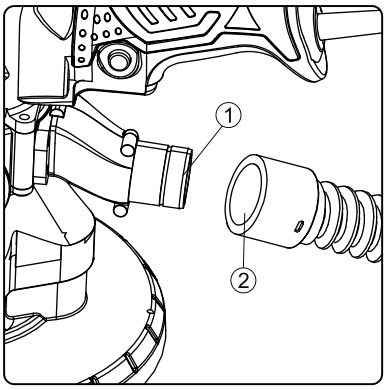
Przed podłączeniem urządzenia do worka na pył, na końcu węża ssącego należy umieścić adapter. W celu poprawnego zamontowania adaptera należy delikatnie wcisnąć zatrzaski na obejmie węża (1 rys. 8), a następnie umieścić obejmę w adapterze (2 rys. 8) tak, aby otwory (3 rys. 8) pokrywały się z zatrzaskami, po czym z wyczuciem wsunąć obejmę w adapter. Nastąpi blokada zatrzasków.




*Rys. 8*

**6. Podłączenie węża ssącego**

W celu podłączenia węża ssącego należy nałożyć końcówkę węża (1 rys. 9) do wylotu na końcu rury przedłużającej (2 rys. 9).




*Rys. 9*

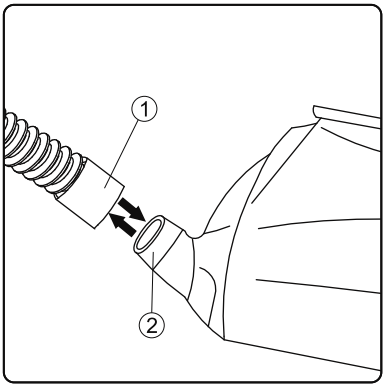
**7. Montaż i demontaż worka na pył**

**Podczas pracy szlifierką może powstać szkodliwy i toksyczny pył, dlatego zawsze przed rozpoczęciem pracy należy podłączyć urządzenie do odkurzacza przemysłowego lub zamontować dołączony do zestawu worek na pył.**

Po zamontowaniu węża ssącego do szlifierki za pomocą adaptera drugą końcówkę węża (1 rys. 10) należy podłączyć do worka na pył (2 rys. 10), wciskając delikatnie zatrzaski na obejmie, a następnie umieścić obejmę we wlocie worka na pył tak, aby otwory pokrywały się z zatrzaskami, po czym z wyczuciem wsunąć obejmę do wlotu.

Worek na pył powinien być regularnie opróżniany i czyszczony. Gdy worek zapełni się do połowy lub w 2/3, należy opróżnić go, oczyszczając ścianki wewnętrzne. Przepełnienie worka spowoduje obniżenie wydajności systemu odpylającego.

Po zakończeniu pracy odłączyć wąż od otworu wylotowego oraz od szlifierki.




*Rys. 10*

**8. Podłączenie do odkurzacza**

Urządzenie można również podłączyć do odkurzacza przemysłowego, co znacznie zwiększy wydajności systemu odpylającego. W celu podłączenia urządzenia do odkurzacza przemysłowego należy użyć drugiego adaptera dołączonego do zestawu. Po podłączeniu węża do urządzenia (patrz "Podłączenie węża ssącego"), na drugi koniec węża ssącego należy zamontować

adapter, a następnie włożyć wąż ssący do odkurzacza przemysłowego. Przystępując do pracy, należy najpierw uruchomić odkurzacz, a następnie szlifierkę. Po zakończeniu pracy należy postępować w odwrotnej kolejności, najpierw wyłączyć szlifierkę, a następnie wyłączyć odkurzacz.

**UWAGA:** przed podłączeniem węża ssącego do odkurzacza należy sprawdzić średnice wlotu odkurzacza. W przypadku stwierdzenia niezgodności z rozmiarem adaptera węża ssącego należy zastosować odpowiednią redukcję.

**PRACA SZLIFIERKĄ**

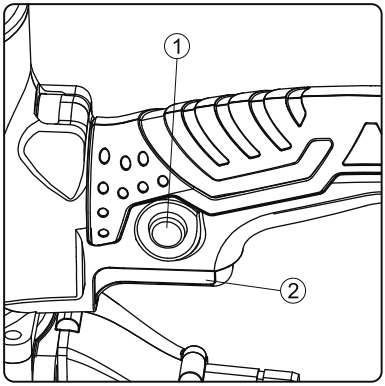
⚠ **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieci. Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia. Elektronarzędzia przeznaczone do pracy przy napięciu 230 V można przyłączać również do sieci 220 V.**

W przypadku eksploatacji elektronarzędzia za pomocą przenośnych generatorów prądotwórczych, nie dysponujących wystarczającymi rezerwami mocy, względnie odpowiednią regulacją napięcia i kształtem jego przebiegu, może dojść do zmniejszenia wydajności obróbki lub do nietypowych zachowań przy włączaniu i pracy. Należy zwrócić uwagę na przydatność zastosowanego generatora prądotwórczego, szczególnie pod kątem napięcia sieciowego i częstotliwości zasilania sieciowego.

**Włączanie/wyłączanie**

Aby włączyć urządzenie, należy włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka, pewnie chwycić urządzenie obydwoma rękami, ustawić urządzenie bezpośrednio przed obrabianą powierzchnią oraz wcisnąć przycisk kontrblokady włącznika (1 rys. 11), a następnie klawisz włącznika (2 rys. 11).

Wyłączenie urządzenia następuje po zwolnieniu klawisza włącznika (1 rys. 11).

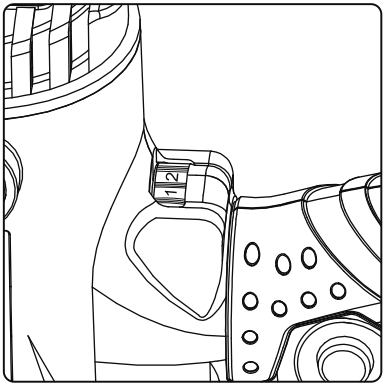



*Rys. 11*

**Regulacja prędkości obrotowej**

Pokrętłem regulacji obrotów (rys. 12) umieszczonym na uchwycie głównym urządzenia należy wstępnie wybrać prędkość obrotową właściwą dla wykonywanej pracy. Pokrętło umożliwia płynną regulację obrotów.

**Długotrwała praca na niskich obrotach może doprowadzić do przeciążenia urządzenia co grozi jego przegrzaniem oraz uszkodzeniem. Prędkość obrotową należy zawsze dobierać tak, aby zapewnić odpowiedzenie chłodzenie urządzenia. W przypadku stwierdzenia nadmiernego nagrzania się obudowy należy natychmiast zaprzestać wykonywania pracy oraz poczekać aż urządzenie wystygnie.**



*Rys. 12*

**⚠ W czasie pracy szlifierką należy przestrzegać następujących zaleceń:**

- jeżeli ciężar przedmiotu obrabianego nie gwarantuje stabilnej pozycji, należy do zamocować,
- należy unikać zbyt silnego dociskania narzędzi roboczych do obrabianych powierzchni,
- przy dużym obciążeniu elektronarzędzia należy pracować z przerwami (odjęcie narzędzia roboczego bez jego wyłączenia) co pozwala na wychłodzenia silnika,
- wtyczkę przewodu przyłączeniowego należy wkładać i wyjmować z gniazdka sieciowego tylko przy włączniku w pozycji wyłączonym,
- nie wolno dopuszczać do przegrzania szlifierki, w tym celu stosując regularne przerwy podczas eksploatacji,
- narzędzia robocze należy chronić przed zabrudzeniem lub uszkodzeniem,
- nie wolno szlifować z uszkodzonymi lub zużytymi narzędziami roboczymi,
- nie wolno do pracy szlifierskich stosować ściernic przeznaczonych do cięcia. Ściernice do cięcia pracują powierzchnią boczną i szlifowanie powierzchnią czołową takiej ściernicy grozi jej uszkodzeniem, a to skutkuje narażeniem operatora na obrażenia osobiste,
- nie wolno uderzać wrzecionem o twarde powierzchnie. Takie działanie może spowodować uszkodzenie elektronarzędzia,
- przewód przyłączeniowy należy prowadzić z tyłu za szlifierką, zwracając szczególną uwagę na to, czy nie jest narażony na uszkodzenia,
- nie wolno używać szlifierki, której włącznik jest uszkodzony,
- wszystkie czynności takie jak czyszczenie, wymiana narzędzi roboczych lub zużytych elementów urządzenia należy wykonywać jedynie po wyjęciu wtyczki z gniazdka sieciowego,
- podczas pracy należy zachować stałą ostrożność i przerwać pracę, jeśli cokolwiek powoduje naszą chwilową dekoncentrację.

**Po zakończeniu pracy**

Po zakończeniu pracy należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego oraz wykonać czynności opisane w rozdziale dotyczącym konserwacji i przeglądów niniejszej instrukcji.

Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla osób nieuprawionych do użytkowania.

## KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Po zakończeniu pracy należy:

- wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego,
- oczyścić szlifierkę z pyłu przy pomocy sprężonego powietrza,
- dokonać kontroli szlifierki pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas pracy.

Po zakończeniu pracy zaleca się sprawdzenie stanu technicznego wyrobu obejmujące:

**Oględziny zewnętrzne** polegające na sprawdzeniu:

- korpusu silnika i głowicy (pęknięcia i odłamania),
- sznura przyłączeniowego z odgiętką (pęknięcia i przecięcia izolacji, przypalenia, zdeformowane kołki wtyczki),
- działania wyłącznika,
- czy nie wystąpiły uszkodzenia osłon i części mocujących narzędzie.

**Sprawdzenie biegu jałowego.** Polega na włączeniu wyrobu do sieci i jego zasilaniu napięciem znamionowym przez 5—10 sekund. W tym czasie należy zwrócić uwagę na:

- natychmiastowy rozruch,
- równomierną pracę,
- głośność pracy przekładni zębatej i łożysk,
- poziom drgań.

Wszelkie nieprawidłowości w działaniu elektronarzędzia zaobserwowane podczas przeglądu lub pracy, a szczególnie te objawiające się nagrzewaniem się korpusu lub wzrostem hałasu są sygnałem do oddania narzędzia do serwisu celem dokonania fachowego przeglądu lub naprawy.

Wszystkich przeglądów (odpłatnie), napraw i wy-

miany zespołów może dokonać jedynie uprawniony punkt serwisowy.
Podczas oględzin należy zwrócić uwagę na szczotki elektrografitowe. Jeżeli szczotki zostały uszkodzone lub zużyją się, należy je wymienić na nowe. Objawem zużycia szczotek jest ich iskrzenie. Nawet gdy zużyta lub uszkodzona jest tylko jedna szczotka, należy wymienić obie. Należy stosować wyłącznie szczotki zalecane przez producenta.
W celu wymiany szczotek należy:
- wyjąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazdka sieciowego,
- odkręcić wkręt mocujący osłonę tylną,
- odłączyć końcówkę konektorową linki szczotki od szczotkotrzymacza,
- odciągnąć końcówkę sprężyny spiralnej i wysunąć szczotkę,
- w identyczny sposób usunąć drugą szczotkę,
- wnętrze szlifierki oczyścić sprężonym powietrzem z pyłu szczotkowego, a komutator przemyć benzyną ekstrakcyjną,
- osadzić nowe szczotki sprawdzając, czy przesuwają się w szczotkotrzymaczach bez zacięć i nadmiernych luzów,
- wsunąć końcówki konektorowe szczotek na wystające końcówki szczotkotrzymaczy, założyć końcówki sprężyn spiralnych,
- założyć osłonę tylną mocując ją wkrętem.

Łożyska nie wymagają smarowania.

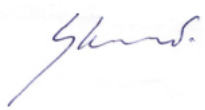
Należy zwrócić uwagę, aby szczeliny wlotowe powietrza w osłonie tylnej i wylotowe w głowicy były zawsze drożne.
Obudowę szlifierki należy czyścić miękką wilgotną ścierką. Nie wolno używać środków chemicznych i płynów czyszczących.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**
**nr 96/Z-P/2023**

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt: Szlifierka do gipsu PRBs 225GEO (numer seryjny: 00000001-99999999) spełnia wymagania Dyrektyw UE 2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, wg norm:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN IEC 63000:2018

Prezes Zarządu
Zygmunt Skwarło
Łódź, 10.11.2023 r.



Dokumentacja techniczna
Menadżer ds. Zarządzania Produktem
Sylwia Kołek
Z-Power Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Senatorska 24/26 lok. IIA
93-192 Łódź, POLSKA

**OCHRONA ŚRODOWISKA**



Elektronarzędzie, jego wyposażenie i opakowanie po zakończeniu użytkowania należy oddać do powtórnego przetworzenia materiałów.
Nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady komunalne! O tym informuje symbol przekreślonego kontenera kołowego umieszczony na produkcie.
Zgodnie z Ustawą z dn. 11 września 2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (t.j. Dz. U. z 2015, poz. 1688) informujemy, iż zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać niebezpieczne składniki, które mogą powodować negatywny wpływ na środowisko, a także na zdrowie ludzi. Zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i zużytych akumulatorów z innymi odpadami o czym informuje znak

przekreślonego kontenera kołowego na odpady. Tak oznaczony sprzęt podlega selektywnej zbiórce w wyznaczonych punktach.
Gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu poprzez przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki. Sposób gromadzenia zużytego sprzętu jest zgodny z w/w Ustawą, obowiązki z niej wynikające przejęła w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku.

**SERWIS I NAPRAWA**

W okresie gwarancyjnym użytkownikowi nie wolno wykonywać żadnych przeróbek i samodzielnych napraw. Jakakolwiek ingerencja lub samodzielna naprawa będzie jednoznaczna z rezygnacji z praw do naprawy gwarancyjnej produktu.
Naprawa elektronarzędzia może być przeprowadzona wyłącznie przez autoryzowany serwis marki CELMA w liniach CELMA Professional oraz CELMA C-Power. Wszelkie naprawy oraz ingerencje przeprowadzone poza autoryzowanym serwisem marki CELMA w liniach CELMA Professional oraz CELMA C-Power są podstawą do utraty gwarancji. Powyższe spowoduje również wyłączenie odpowiedzialności sprzedawcy wynikającej z przepisów prawa Kodeksu Cywilnego.

Naprawy gwarancyjne wykonuje wyłącznie serwis marki CELMA w liniach CELMA Professional
oraz CELMA C-Power:

Z-Power Sp. z o.o.
ul. Widzewska 14, 92-229 Łódź
e-mail: serwis@z-power.pl

Wykonuje również odpłatnie naprawy pogwarancyjne oraz prowadzi sprzedaż części zamiennych.

Aktualne numery telefonów można znaleźć na stronie internetowej www.celma.com.pl

CELMA® PROFESSIONAL

3 LATA GWARANCJI DLA WSZYSTKICH BEZ REJESTRACJI




Z-Power Sp. z o.o. Sp. k.
93-192 Łódź, ul. Senatorska 24/26 Lok. IIA
e-mail: zamowienia@z-power.pl

CELMA PROFESSIONAL